

5 VgWk]YX j c b 'GWk YghYf' <]`XY[UfX. '9]b @YVYb 'ZØf'; c hh]b 'K Y]a Uf

GWk YghYf' <]`XY[UfXž'X]Y`YhnhY' ? Ufa Y`h]b`]b 'K Y]a Ufž'ghUfV
a]h' - %'ž\ fYb" 'F Yei]Ya 'Ua ' &' "'5i [i gh]b 'XYf' < Yfn! žgi !
?]fWk Y"

ž`Y]bYf' VYk Y [YbXYb 'K YbXi b ['ZØf'X]Y`GhUXh'K Y]a Uf`]gh'X]Y
'YhnhY' ? Ufa Y`h]b 'XYf' GhUXhž'GWk YghYf' <]`XY[UfXž']a '5`hYf' j c b' - %
ž\ fYb' j Yfghc fVYb" '8 Yf' J Yf' i gh'XYf' VY`]YVhYb 'C fXYbgž'Ui ž'X]Y 'Ua
%- "'5i [i gh]`f' @YVYb' Ui g\ Ui Wk hYž' \]bhYf' Àggh'Y]bY '@ØW_Y']b 'XYf
; Ya Y]bgWk UZž'X]Y'g]Y'ØVYf'a Y`f'U'g'nk Y]`ž\ fnY`bhY'a]h]`fYa
; `Ui VYb' i bX']`fYf' < Yfn`]Wk _Y]h'VYfY]Wk Yfh'\ Uh"

: Øf'Y [`]Wk Yž'X]Y`XUg'Df]j]Y ['\UhhYbž'g]Y`_YbbYb'ni ``YfbYbž'V`Y]Vh
GWk YghYf' <]`XY[UfX' i bj Yf [Ygg`]Wk "Hfcm`]\fYf' _Y]bYb'GhUhi f
ghfU\`hY'g]Y`Y]bY'K Àfa Y' i bX'@]YVY'Ui gž'X]Y'h]YZ']a ' < YfnYb' j]Y`Yf
A YbgWk Yb' j YfUb_Yfh']gh" 'ž'fY' <]b [UVY'ni ' ; c hhi bX']`f
i bYfa ØX`]Wk Yf'8]Ybgh'dfÀ [hYb'X]Y'5ha cgd\ÀfY']b'K Y]a Uf' i bX
XUfØVYf'\]bUi g"

9]bY 'F Y]gY 'bUWk 'K Y]a Uf

GWk YghYf' <]`XY[UfX'_Ua ' % - -) 'Ui g'8 UWk Ui 'bUWk 'K Y]a Ufž' i a
[Ya Y]bgUa 'a]h'XfY]'k Y]hYfYb' ? Ufa Y`h]b'Yb'XUg' ? Ufa Y`'Gh"
HYfYgU']a 'Y\Ya U'] [Yb'_Uh\c`]gWk Yb'DZuff\Ui g]b'GWk ØbXcfZ'a]h
Ui Zni VUi Yb" 'ž'XYa 'l a ZY'Xž'XUg'g]Y'gWk ÀhnhY' i bX`]YVhYž'V`]YV
g]Yž'U'g'XUg' ? Ufa Y`]a ' : fØ\ 'U\ f' &\$&\$ 'Ui Z [Y`Øgh'k i fXY" 'G]Y` \UhhY
Y]bYb'ZYghYb'D`Uhn']b'XYb' < YfnYb'XYf'K Y]a UfYfž' i bX'Yg'ZØ\`hY
g]Wk 'ZØf'g]Y'c ZYbg]Wk h']Wk 'Ubž'XUgg'g]Y'Xcfh'V`Y]VYb'k c`hYž'k c'g]Y
]b'XYb'`YhnhYb'ž\ fYb']`fYg'@YVYbg; `ØW_'i bX'G]bb [YZ' bXYb
\UhhY"

æ 'Gca a Yf'&&\$'nc['g]Y'XUbb'j]b'XUg'<Ui g'7`UfU'XYf'7Uf]hUg'Ua
@]bXYbVYf[ž'XUg'bcW' bYi' ZØf'g]Y'k Uf" 'Hfchn'XYf'J YfÅbXYfi b[Yb
]b']\fYa '@YVYb'gW'UZZhY'Yg'GWk YghYf'<]'XY[UfXž'XUg'6YghY'Ui g
]\fYf'bYi Yb'G]hi Uh]cb'ni 'a UW'Yb'"8cfh'VYnY]W' bYhY'g]Y']\f
N]a a Yf']YVYj c''U'g']\f' _Y]bYg'? Ufa Y'GUb_h'HYfYgU 'i bX'YVhY
V]g'ni ']\fYa 'HcX'ZUghi bUV\Åb[] []b']\fYa 'Y][YbYb'6YfY]W'"

9]b' J Yfa ÅW hb]g'Ub' < Yfn`]W _Y]h

æ'XYb'j]Yf'Å\ fYbž'X]Y'g]Y']b'X]YgYa 'bYi Yb'Ni \Ui gY'j YfVf]b[Yb
_cbbhYž'k Uf'GWk YghYf'<]'XY[UfX'Y]bY'E i Y''Y'XYf'ægd]fUh]cb'ZØf
X]Y'; Ya Y]bgW'UZh'"?Yfgh]b'6'cW'ž'X]Y'9]bf]W'hi b[g_ccfX]bUhc]bž
VYf]W'hYhY'j cb'XYf': fYi XYž'X]Y'X]Y'c fXYbgZfUi ']b']\fYa '5''hU[
ZUbX'' »XYb'HU['ZØ\hY'g]Y'g]W'k]Y'ja 'l f'Ui V ž'gU[hY'g]Y''8Ug
9b[U[Ya Ybh'j cb'GWk YghYf'<]'XY[UfX'[]b['k Y]h'ØVYf'X]Y'A Ui Yfb
XYf'9]bf]W'hi b['\]bUi g/g]Y'bU'a 'U_h]j 'Ub'X]j YfgYb
J YfUbghU'hi b[Yb'hY]'i bX'hfUh'gc']b'?cbhU_h'a]h'j]Y'Yb'A YbgW'Yb"

Æf'9b[U[Ya Ybh'V']YV'b]W'hi bVYa Yf_h'"DZUffYf'H]a c'; ch\Y
XUb_hY']\f'ja 'BUa Yb'XYf'DZUffY]'< Yfn'Ågi 'ZØf']\fYa 'Y\ f'U'g
&)!Å\ f][Y'gY[YbgfY]W'Y'5fVY]h]ja '?Ufa Y''8]Y'; Ya Y]bXY'k]fX
GWk YghYf'<]'XY[UfX'Ua ': fY]hU[ž'XYa ' &' ''5i [i ghžUV'- 'l \f'a]h
Y]bYa 'FYei]Ya ']b'XYf'< Yfn!Ågi !?]fW'Y' [YXYb_Yb"

GWk YghYf'<]'XY[UfX'hUh'Ui W'Yhk Ug'5i » Yf[Yk Ø\ b`]W'Yg. 'J cf
]\fYf'K c\bi b['VUi hY'g]Y'Y]bY'_Y]bY'6]V`]ch\Y'_Ui Z'8]YgY' »XY
gd]Y[Y'h']\fYb'7\UfU_hYf'k]XYfž'XYbb'g]Y'k c''hY'6]Xi b['i bX
K]ggYb'ZØf'U''Y'ni [Åb[']W' 'a UW'Yb'"8Ua]h'VYfY]W'YfhY'g]Y'XUg
@YVYb']bbYf\U'V'XYf'; Ya Y]bgW'UZh'i bX'Yfa i h][hY'UbXYfYž'g]W'
YVYbZU'g'k Y]hYfni V]XYb'i bX'ni 'k UW'gYb'"8]YgY'_Y]bY'6]V`]ch\Y_
k i fXY'ni 'Y]bYa 'Gma Vc'']\fYf'@]YVY'ni 'XYb'A YbgW'Yb'i a 'g]Y
\Yfi a "

B UW']\fYa 'HcX'k]fX'GWk YghYf'<]'XY[UfX']b'8 UW'Ui ']\fY''YhnhY
Fi \YghÅhY'Z]bXYbž'k c'g]W'X]Y'? Ufa Y']hYf]bbYb'VYZ]bXYbž
Ybhgd fYW'YbX']\fYa 'K i bgW'"Æf'9fVY'k]fX'YXcW'k Y]hYf\]b']b
K Y]a Uf''YVYbX]['V'Y]VYbž'k c'X]Y'9f]bbYfi b[Yb'Ub']\fY
; fc»nØ[] [_Y]hi bX'; 'Ui VYbghÅf_Y'j]Y'Y'< YfnYb'VYfØ\ fYb

k YfXYb"8]Y`GhUXhj Yf`Yfh`Y]bY`hfYi Y`GYY`Yž`XcW\`j\`f`@]W\`h`k`]fX`]b
XYb` ; YgW\]W\`h`Y`b`i` bX`<`YfnYb`XYf`A`YbgW\Yb`k`Y]hYf`ghfU\`Yb"

9]b`V`Y]VYbXYg`9fVY

GW\k YghYf`<`]XY[UfXg`DfÀgYbn`]b`K`Y]a`Uf`k`]fX`U`g`J`Yfa`ÀW\hb]g
XYg` ; `Ui`VYbg`i`bX`XYf`B`ÀW\ghYb`]YVY`k`Y]hYf`YVYb" `À`f
i`bYfa`ØX`]W\Yf`9]bgUhn`ZØf`X]Y` ; Ya`Y]bgW\UZh`i`bX`X]Y`6fØW`Ybž`X]Y
g]Y`nk`]gW\Yb`A`YbgW\Yb`VUi`hYž`g]bX`b]W\`h`bi`f`9f]bbYfi`b[`Ybž
gcbXYfb`Ui`W\`đgd]fUh]cb`ZØf`X]Y`_ca`a`YbXYb` ; YbYfUh]cbYb"8Ugž
k`Ug`g]Y`\]bhYf`Àgghž`]gh`a`Y`\f`U`g`bi`f`]fY`d`mg]gW\Y`5V`k`YgYb`Y]h/
Yg`]gh`X]Y`J`]Y`nU\`j`cb`@YVYbž`X]Y`g]Y`VYfØ`fh`Uhi`bX`X]Y`\fYb
 ; `Ui`VYb`Ub`X]Y`A`YbgW\`W\`_Y]h`VYnYi`[`h" `À`fY` ; YgW\]W\`h`k`]fX`]b
K`Y]a`Uf`k`Y]hYf`Yfn`À`hž`i`bX`]fY`K`YfhY`j`cb` : Øfgcf[`Y`i`bX
A`]h[`YZØ\`k`YfXYb`k`Y]hYf\]b`Y]bY`E`i`Y`Y`XYf`A`ch]j`Uh]cb`ZØf`j`]Y`Y
gY]b"

K`Y]a`Uf"8]Y`Y`hnhY`]b`K`Y]a`Uf`YVYbXY`?`Ufa`Y`]h]b`]gh]a`5`hYf`j`cb
-`%`đ\`fYb`j`Yfghc`fVYb" `F`Ye`i`]Ya`]b`K`Y]a`Uf`i`bX`Y`hnhY`F`i`Y`gh`À`hhY
]b`8`UW\`Ui`" `K`Ug`X]YgY` : fUi`gc`VYgcbXYfg`[`Ya`UW\`h`U`h

K`Yf`g]Y`_YbbYb`YfbYb`Xi`fZhYž`\`Uh`g]Y`b]Y`k`]YXYf`j`Yf[`YggYb"
8]YgY`j`cb`XYf` ; YghU`h`\`Yf`_Y]bY` : fUi`a`]h`XYa`i`[`fc`»`Yb`<`YfnYb
i`bX`XYf`h]YZb`@YVY`ni` ; chž`XYf`g]Y`\f`@YVYb`[`Yk`]Xa`Yh`\`Uh`a
5`hYf`j`cb`-`%`đ\`fYb`]gh`GW\k`YghYf`<`]XY[UfX`Ua`%-`"5i`[`i`gh]a
5`hYf`j`cb`-`%`đ\`fYb`j`Yfghc`fVYb"

8Yf`B`Yk`g`Y`hhYf`ZØf`K`Y]a`Uf

5`Y`k`]W\h][`Yb`đZcfa`Uh]cbYb`Ui`g`XYf`?`Ugg]_YfghUXh`K`Y]a`Ufž
Y[`U`c`V`Dc`]h]_ž`K`]fhgW\UZhž`Gdcfhž`?`i`hi`f`c`XYf`[`YgY`g`W\UZh]W\Yg
@YVYb"

`A`]h`a`Y]bYf`5ba`Y`Xi`b[`ni`a`B`Yk`g`Y`hhYf`gh]a`a`Y`]W\`XYf
K`YfVYj`YfY]bVUfi`b[
ni`"

G]Y`k`Uf`%-`-`)`a`]h`XfY]`k`Y]hYfYb`?`Ufa`Y`]h]bbYb`Ui`g`8`UW\`Ui`b`UW\

K Y]a Uf[Y_ca a Yb'i bX'\UhhY`XUg'? Ufa Y`Gh"HYfYgU`ja
Y]bgh][Yb`_Uh\c`]gWXYb`DZUff\Ui`g`]b`GWk`ObXcfZ'a`]h`Ui`Z[YVUi`h`5`g
XUg'? Ufa Y`]a` : f0\`U\ f`&\$&\$`Ui`Z[Y`Ogh`k`i`fXYž`[]b[`GWk`YghYf
<]`XY[UfX`b]W`h`k`]Y`]\fY`A`]hgW`k`YghYfb`Zc`fh"K`Y]a`Uf`k`Uf`]\f`gc
Ubg`<Yfn`[Yk`UW`gYbž`XUgg`g]Y`V`]YV" `a`Gca`a`Yf`XYggY`VYb
U\`fYg`nc[`g]Y`]b`XUg`XU`bcW`[Ubn`bYi`Y`<`Ui`g`7`UfU`XYf`7Uf]hUg
Ua`@]bXYbVYf[`Y]b"

Ni`Y`hnh`VUi`hY`GWk`YghYf`<]`XY[UfX`Y]bY`_`Y]bY
6]V`]ch\Y`_`Ui`Z

J]Yf`U\`fY`k`UfYb`]f`]b`XYa`bYi`Yb`Ni` \Ui`gY`bcW`j`Yf[Obbhž`XUg
g]Y`]\f`_`Y]bYg'? Ufa Y`GUb`_h`HYfYgU`b`UbbhY" `G]Y` \UVY`X]Y`NY]h
gY\`f`[YbcggYb`i`bX`[YgU[hž`XUgg`g]Y`g]W`Y`XYb`HU[`k`]Y`]a` `I`f`Ui`V
Z0\`Yž`VYf]W`hY`hY`X]Y`9]b]f]W`hi`b[g`_`cc`fX]b`Uhc`f]b`?`Yfgh]b`6`c`W`]a
; Ygd`f`A`W`]a`]hi`bgY`fYf`F`YXU`_h]cb" `J`cf`XYf`H0f`ni` `]\fYf`_`Y]bYb
K`c`\`bi`b[ž`]b`XYf`g]Y`ZUgh`V]g`ni`Y`hnh`[Ubn`gY`Vghgh`A`bX][`Y`V`hY`ž
VUi`hY`GWk`YghYf`<]`XY[UfX`Y]bY`_`Y]bY`6]V`]ch\Y`_`Ui`Z" `G]Y
VYfY]W`Y`f`hY`XUg`@Y`VYb`]b`XYf`; Ya`Y]bgW`UZh`Xi`fW`]`\fYb`; `Ui`VYb
YVYb`gc`k`]Y`Xi`fW`]`\fY`<Yfn`]W`_Y]hi`bX`bU`a` `Ui`W` `Ui` »Yf`U`V
XYf`9]b]f]W`hi`b[`a`]h`i`b`hY`fgh0`hni`b[`Y]bYg` : U\`fYfg`Ub
J`Yf`Ub`ghU`hi`b[Yb`hY]"

æ`B`Ua`Yb`XYf`DZUffY]`<Yfn`ž`gi`XUb`_hY`DZUffYf`H]a`c`; ch\Y
GWk`YghYf`<]`XY[UfX` Z0f`0VYf`&) `U\`fY`gY[Yb`gfY]W`Y`g`K`]f`_Yb`]a
? Ufa Y` "8]Y`; Ya`Y]bXY`[YXYb`_h`XYf`J`Yfghc`fVYbYb`Ua` : fY]hU[ž
XYa`&` "5i`[i`ghž`UV`-`I` \f`a`]hY]bYa`F`Yei`]Ya`]b`XYf`<Yfn!`ž`gi`!
?]fW`Y" `GWk`YghYf`<]`XY[UfX`Z]bXYh`Ui`Z`K`i`bgW`XYf
? Ufa Y`]hYf]b`bYb`Ub`XYfYb`G]hni`]b`8`UW`Ui` `]\fY`Y`hnhY`F`i` \Ygh`A`hY"

8]Y`F`c`Y`XYf`? Ufa Y`]hYb`]a`U`_`hi`Y`Y`b
[YgY`gW`UZh`]W`Yb`?`c`b`hY`I`h

? Ufa Y`]hYf`g]bX`Y]bY`fY`][]0gY`; Ya`Y]bgW`UZh`ž`X]Y`j`cf`U`Y`a`Z0f`]\f
_`cb`hY`a`d`Uh]j`Yg`@Y`VYb`VY`_Ubbh]gh" `æ`f` : c`_i`g`]Y[h`Ui`Z`XYf`Gh]"`Yž
XYa` ; YVYhi`bX`XYf`d`Yfg0b`]W`Yb`6`Yn]Y`i`b[`ni` ; ch" `æ`Y]bYf
g]W`f`Ud]XY`j`Yf`Ab`XYfb`XYb`K`Y`hž`]b`XYf`@`A`fa`ž`Gh`fY`gg`i`b`X

5V`Yb_i b[Yb`Xca]b]Yfhž`V]YhYh`XUg`@YVYb`XYf`? Ufa Y`]hYb`Y]bY
FØW_ni [ga Ò[`]W_X]h`i bX`Y]bYb`FUi a`ZØf`gd]f]hi Y`Yg`K UW_Xghi a`"
; YfUXY`]b`XYb`Y`hnhYb`š\`fYb`[UV`Yg`Y]b`k UW_XgYbXYg`÷hYfYggY
Ub`Gd]f]hi U`]hÅh`i bX`5W_XhgUa`_Y]hž`k Ug`XUni`ZØ\`fhž`XUgg`?`ÒghYf
ni bY`a YbX`U`g`CfhY`XYf`9fbYi Yfi b[`VYgi W_Xh`k YfXYb`"

GW_Xk YghYf`<`]XY[UfX`j Yf_ØfdYfhY`X]YgYg`5b[YVch`Xi fW_X`]\fY
`Ub[Y`i bX`Yb[U[]YfhY`DfÅgYbn`]b`K Y]a Uf`"A]h`\fYa`9]bgUhn`\U`Z
g]Yž`X]Y`K YfhY`XYf`; Ya Y]bgW_XUZh`ni`VYk U\`fYb`i bX`[`Y]W_XnY]h][
Y]bY`6fØW_Y`ni f`a cXYfbYb`; YgY`gW_XUZh`ni`gW_XU[Yb`"÷`j]Y`Y
; Ya Y]bXYb`k]fX`X]Y`6YXYi hi b[`j cb`?`ÒghYfb`i bX
CfXYbg[Ya Y]bgW_XUZhYb`cZh`i bhYfgW_XÅhnhž`cVk c\`g]Y`Y]bYb
YbhgW_XY]XYbXYb`6Y]hfU[`ni f`gcn]U`Yb`i bX`[Y]gh]W_XYb`@UbXgW_XUZh
`Y]ghYb`"

8]Y`9f]bbYfi b[Yb`i bX`J Yfa ÅW_Xhb]g`j cb GW_Xk YghYf`<`]XY[UfX`

GW_Xk YghYf`<`]XY[UfX`\`]bhYf`Åggh`Y]bYb`V`Y]VYbXYb`9]bXfi W_X`VY]
XYb`A YbgW_XYbž`X]Y`g]Y`[Y_Ubbh`\UVYb`"÷`fY`:`Å\][`_Y]hž
A]ha YbgW_XYb`ni`]bgd]f]YfYb`i bX`Hfcgh`ni`gdYbXYbž`k Uf`Y]bY`]\fYf
\YfUi gfU[YbXghYb`9][YbgW_XUZhYb`"8]Y`GW_XUZh`b[`Y]bYf`_`Y]bYb
6]V`]ch\Y`_]b`\fYa`bYi Yb`Ni`U`i gY`]b`XYf`7Uf]hUg`nY][`h`\fYb
K`i bgW_Xž`K]ggYb`i bX`6]Xi b[`ni`ZØfXYfb`"6ØW_XYf`g]bX`cZh`Hcf`ni
bYi Yb`K Y`hYbž`i bX`]\fY`6]V`]ch\Y`_`ØbbhY`ZØf`j]Y`Y`XYf`6Yk c\`bYf
Y]bY`E`i Y`Y`XYf`:`fYi XY`i bX`XYg`@YfbYbg`[Yk YgYb`gY]b`"

8]Y`? Ufa Y`]hYf]bbYb`XYf`XYi hgW_XYb`Dfcj]bnž`ni`XYbYb`GW_Xk YghYf`
<`]XY[UfX`[Y\ØfhYž`ghY\Yb`]b`Y]bYf`Ub[Yb`HfUX]h]cb`XYg
9b[U[Ya Ybhg`ZØf`X]Y`; Ya Y]bgW_XUZh`8]YgY`HfUX]h]cb`k]fX`Ui W_X`]b
Ni`_i bZh`Xi fW_X`X]Y`9f]bbYfi b[Yb`i bX`XUg`J Yfa ÅW_Xhb]g`j cb
GW_Xk YghYf`<`]XY[UfX`Zc`fh[YZØ\`fh`"÷`fY`<`]b[UVY`i bX`]\f`9]bZi`gg
Ui Z`X]Y`; Ya Y]bgW_XUZh`k YfXYb`]b`XYb`<YfnYb`j]Y`Yf`A YbgW_XYb
k Y]hYf`YVYb`"

÷`XYf`\Yi h][Yb`NY]h`k]fX`cZh`X]Y`K]W_Xh][`_Y]h`XYf`J YfV]bXi b[
nk]gW_XYb`]bX]j]Xi Y`Yb`; `Ui VYb`gfY]gYb`i bX`XYa`gcn]U`Yb`; YZØ[Y
VYh`cbh`"GW_Xk YghYf`<`]XY[UfXg`@YVYb`nY][`hi bgž`k]Y`X]YgY

J YfV]bXi b['Ui ggY\Yb' _Ubb'i bX'k]Y'k Yfhj c``g]Y'ZØf'X]Y
; YgY``gW UZh]gh"8 Yf'J Yf'i gh'Y]bYf'gc`W`VYa Yf_Ybgk YfhYb
DYfgØb`]W_Y]h'k]fX'gck c\``]b'XYf'; Ya Y]bXY'U`g'Ui W`XUfØVYf
\]bUi g'gdØfVUf'gY]b"

8 YhU]`g

6Ygi W`Yb'G]Y'i bg'Ui Z.'b!U["XY